

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 juni 2002

WETSONWERP

**tot wijziging van de wet van 12 juni 1991
op het consumentenkrediet**

AMENDEMENTEN

Nr. 10 VAN MEVROUW **DE MEYER**

Art. 2

In het 1°, in de voorgestelde tekst van artikel 1, 2°, het woord «sluit» telkens vervangen door het woord «toestaat».

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt een betere formulering. Ook een kredietnemer kan immers krediet «sluiten». De kredietgever is uiteraard degene die het krediet «toestaat», zoals in de Nederlandse tekst van punt 2° wel correct werd aangegeven.

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1730/ (2001/2002)** :

001 : Wetsontwerp.

002 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 juin 2002

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 12 juin 1991 relative au
crédit à la consommation**

AMENDEMENTS

N° 10 DE MME **DE MEYER**

Art. 2

Au 1°, dans le texte proposé de l'article 1^{er}, 2°, remplacer chaque fois le mot « conclut » par le mot « consent ».

JUSTIFICATION

Cet amendement tend à améliorer la formulation. Un emprunteur peut en effet également « conclure » un crédit. Le prêteur est bien entendu la personne qui « consent » le crédit, ainsi que cela a été correctement indiqué dans le texte du point 2°.

Documents précédents :

Doc 50 **1730/ (2001/2002)** :

001 : Projet de loi.

002 : Amendements.

Nr. 11 VAN MEVROUW DE MEYER

Art. 6

Het bepaalde onder 1° vervangen door wat volgt:

«1° in het eerste lid worden de volgende gedachte-streepjes toegevoegd:

- die personen met financiële moeilijkheden aanzet tot het opnemen van krediet;*
- die het gemak of de snelheid benadrukt waarmee het krediet kan worden verkregen;*
- die aanspoort tot hergroepering of centralisatie van lopende kredieten;*
- die het aangaan van krediet stimuleert door te verwijzen naar bepaalde producten of diensten die daarvoor kunnen worden verworven.»*

VERANTWOORDING

Artikel 6, 1°, brengt een belangrijke innovatie aan in de wet op het consumentenkrediet. Als het de bedoeling van deze wet is om situaties van overkreditering in de mate van het mogelijke te voorkomen is het inderdaad aangewezen dat bepaalde vormen van buitensporige kredietreclame aan banden worden gelegd. Naast verschillende andere oorzaken van schuldoverlast dragen immers ook de promotiepraktijken van sommige kredietgevers ertoe bij dat mensen in blijvende betaalmoeilijkheden geraken. Dergelijke reclamecampagnes en het gemak waarmee soms krediet wordt verleend aan mensen die al duidelijk schuldproblemen hebben, wijzen op de noodzaak van een strenge aanpak.

De door het ontwerp voorgestelde bepaling beoogt het verbod van kredietreclame «die de consument die het hoofd niet kan bieden aan zijn schulden, aanzet tot het opnemen van krediet». De draagwijdte van die bepaling wordt uitvoerig toegelicht in de analyse van de artikelen (blz. 14-15). Het lijkt echter aangewezen dat de uiteindelijke wetsbepaling zelf duidelijk genoeg omschrijft welke reclamepraktijken nu precies gevisieerd worden en welke niet. In de door ons voorgestelde bepaling baseren wij ons grotendeels op de toelichting:

1) Verboden wordt de reclame die personen met financiële moeilijkheden aanzet tot het opnemen van krediet. Wij verwijzen hiervoor naar de voorbeelden die in de toelichting gegeven worden. Het lijkt aangewezen om te verwijzen naar «personen met financiële moeilijkheden», eerder dan naar «de consument, die het hoofd niet kan bieden aan zijn schulden». Diverse van de gevisieerde vormen van laakbare reclame richten zich immers niet (uitsluitend) tot personen die reeds in een situatie van overmatige schuldenlast zitten, maar ook tot personen die dringend geld nodig hebben (bijvoorbeeld «Geldproblemen? Wij bieden de oplossing ...»).

2) Wij vermelden tevens de vormen van kredietreclame die het gemak («geen onderzoek») en de snelheid («Snel geld nodig?», «Beslissing binnen 20 minuten!!») benadrukken waar-

N° 11 DE MME DE MEYER

Art. 6

Remplacer le 1° par le texte suivant :

« 1° à l'alinéa 1^{er}, sont ajoutés les tirets suivants:

- qui incite les personnes en proie à des difficultés financières à recourir au crédit ;*
- qui souligne la facilité ou la rapidité avec laquelle le crédit peut être obtenu ;*
- qui incite au regroupement ou à la centralisation des crédits en cours ;*
- qui incite à recourir au crédit en faisant référence à certains produits ou services qu'il permet d'acquérir ou d'obtenir; »*

JUSTIFICATION

L'article 6, 1°, introduit une innovation importante dans la loi relative au crédit à la consommation. Si cette loi vise à éviter, dans la mesure du possible, le surendettement, il est effectivement indiqué que certaines formes de publicité abusive pour le crédit soient bridées. Outre diverses autres causes du surendettement, les pratiques promotionnelles de certains prêteurs contribuent à plonger les gens dans des difficultés de paiement durables. De telles campagnes publicitaires et la facilité avec laquelle le crédit est parfois accordé à des gens qui connaissent déjà clairement des problèmes d'endettement mettent en évidence la nécessité d'une réglementation stricte.

La disposition proposée par le projet tend à interdire la publicité pour un contrat de crédit « qui incite le consommateur dans l'impossibilité de faire face à ses dettes, à recourir au crédit ». La portée de cette disposition est expliquée en détail dans le commentaire des articles (pp. 14-15). Il semble cependant indiqué que la disposition légale proprement dite définisse de manière suffisamment claire quelles sont précisément les pratiques publicitaires qui sont visées et celles qui ne le sont pas. La disposition que nous proposons s'inspire en grande partie du commentaire de l'article.

1) Est interdite, la publicité qui incite les personnes en proie à des difficultés financières à recourir au crédit. Nous renvoyons, pour des exemples de publicités de ce type, au commentaire de l'article. Il nous semble préférable de parler de « personnes en proie à des difficultés financières » plutôt que d'utiliser l'expression « consommateur dans l'impossibilité de faire face à ses dettes ». En effet, plusieurs des formes visées de publicité blâmable ne s'adressent pas (exclusivement) aux personnes se trouvant déjà dans une situation d'endettement excessif, mais aussi aux personnes qui ont un besoin urgent d'argent (par exemple : « Problèmes d'argent ? Nous avons la solution... »).

2) Nous mentionnons aussi les formes de publicité pour le crédit qui soulignent la facilité (« pas d'enquête ») et la rapidité (« Besoin urgent d'argent ? », « Décision dans les 20 minu-

mee het krediet kan worden verkregen. De toelichting heeft het ook over de discretie die door de reclame wordt benadrukt. De draagwijdte daarvan is echter onduidelijk.

3) Een aparte vermelding is zeker vereist voor de reclame die aanspoort tot hergroepering of centralisatie van lopende kredieten («Centralisatie van allerlei schulden»). Het betreft een vorm van reclame die mensen met diverse schulden beoogt te lokken, maar waarbij de voorgestelde oplossing hoegenaamd geen uitweg biedt.

4) De toelichting heeft het ook nog over kredietreclame «die de passie voor het geld dat via een krediet beschikbaar is» uibuit. Dit lijkt ons een wel hele vage omschrijving. Wij spreken liever over reclame «die het aangaan van krediet stimuleert door te verwijzen naar bepaalde producten of diensten die daardoor kunnen worden verworven». De voorgestelde bepaling geldt wanneer reclame wordt gevoerd voor bepaalde producten of diensten, andere dan kredietverlening, die met name worden genoemd. De geviseerde reclame is die welke het aangaan van krediet stimuleert om die producten of diensten te verwerven. Op die wijze worden heden zelfs reizen verkocht.

Waar de toelichting spreekt over vormen van reclame «die de kredietverlening voorstellen als zijnde reeds toegewezen», menen wij dat zulks beschouwd moet worden als een vorm van misleidende reclame, die wordt gesanctioneerd door de handelspraktijkenwet.

Nr. 12 VAN MEVROUW DE MEYER

Art. 12

De bij 7° voorgestelde § 3 aanvullen met een 5°, luidend als volgt:

«5° wanneer de kredietovereenkomst, met toepassing van artikel 30, § 2, toestaat dat het jaarlijkse kostenpercentage wordt aangepast, de vermelding:

«Wanneer het jaarlijkse kostenpercentage wordt aangepast, mag de consument het behoud van het termijnbedrag eisen en eveneens de verlenging of de verkorting van de overeengekomen terugbetalingstermijn.»».

VERANTWOORDING

Door het wetsontwerp wordt het voor kredietovereenkomsten van lange duur mogelijk dat het jaarlijkse kostenpercentage kan worden aangepast in de loop van de overeenkomst (art. 26). In dat geval mag de consument wel eisen dat het termijnbedrag behouden blijft, met overeenkomstige verlenging of verkorting van de terugbetalingstermijn. Het lijkt gepast dat de consument op de hoogte wordt gesteld van dit recht, door opname van een beding in die zin in de kredietovereenkomst.

tes ! ») avec lesquelles on obtient le crédit. Le commentaire de l'article évoque aussi la discrétion mise en évidence par la publicité, sans toutefois préciser clairement ce qu'il faut entendre par là.

3) La publicité qui incite au regroupement ou à la centralisation des crédits en cours (« Centralisation de divers crédits ») requiert assurément une mention distincte. Il s'agit d'une forme de publicité qui vise à attirer les gens ayant déjà contracté divers crédits, mais la solution proposée ne résout absolument rien.

4) Le commentaire de l'article évoque aussi la publicité « qui exploite abusivement la passion de l'argent disponible au moyen de crédit ». Cette définition nous paraît fort vague. Nous préférons parler de la publicité « qui incite à recourir au crédit en faisant référence à certains produits ou services qu'il permet d'acquérir ou d'obtenir ». La disposition proposée s'applique lorsqu'une publicité est faite pour certains produits ou services, autres que l'octroi d'un crédit, qui sont cités nommément. La publicité visée est celle qui incite à recourir au crédit en vue d'acquérir ces produits ou d'obtenir ces services. Actuellement, d'aucuns vendent même des voyages en recourant à cette technique.

Alors que le commentaire évoque des formes de publicité « qui présentent l'octroi d'un crédit comme étant déjà réalisé », nous estimons que celles-ci doivent être considérées comme une forme de publicité trompeuse, qui est sanctionnée par la loi sur les pratiques du commerce.

N° 12 DE MME DE MEYER

Art. 12

Compléter le § 3 proposé au 7° par un 5°, libellé comme suit :

«5° si, en application de l'article 30, § 2, le contrat de crédit autorise l'adaptation du taux annuel effectif global, la mention : « En cas d'adaptation du taux annuel effectif global, le consommateur peut exiger le maintien du montant du terme, ainsi que la prolongation ou la réduction du délai de remboursement convenu. » ;».

JUSTIFICATION

Le projet de loi prévoit que, pour les contrats de crédit à long terme, le taux annuel effectif global peut être adapté en cours de contrat (article 26). Dans ce cas, le consommateur peut exiger que le montant du terme soit maintenu, étant entendu que le délai de remboursement est prolongé ou réduit en conséquence. Il s'indique que le consommateur soit informé de ce droit en faisant figurer une clause en ce sens dans le contrat de crédit.

Nr. 13 VAN MEVROUW DE MEYER

Art. 21

In de Nederlandstalige tekst van het voorgestelde artikel 22, § 3, het woord «inperking» vervangen door het woord «vermindering».

VERANTWOORDING

De tekst beoogt enkel de juiste Nederlandstalige term in te voeren. «Inperken» betekent volgens Van Dale immers «in (nauwere) perken, grenzen insluiten, beperken, bekorten». Dit is niet hetzelfde als «verminderen».

(«*Inperking*» is trouwens ook het Afrikaanse woord voor een veiligheidsmaatregel waarmee destijds de bewegingsvrijheid van tegenstanders van het Apartheidsregime in Zuid Afrika aan banden werd gelegd.)

Nr. 14 VAN MEVROUW DE MEYER

(Subamendement op amendement nr. 4, DOC 50 1730/002)

Art. 24bis (nieuw)

Dit artikel wijzigen als volgt :

A) Vóór het punt 1°, dat 2° wordt, een 1° invoegen, luidend als volgt:

«1° in § 2 wordt de aanhef vervangen door wat volgt:
«Bij betalingsachterstand die niet tot gevolg heeft dat ontbinding van de overeenkomst of verval van de termijnbepaling wordt toegepast, mag aan de consument geen andere betaling gevraagd worden dan die hieronder vermeld.»»;

B) Een 4° invoegen, luidend als volgt:

«4° de Nederlandse tekst van § 5 wordt vervangen door wat volgt:

«Bij ontbinding van de overeenkomst of bij verval van de termijnbepaling kan, in afwijking van artikel 1254 van het Burgerlijk Wetboek, iedere betaling gedaan door de consument, de borg of de steller van een persoonlijke zekerheid, niet toegerekend worden op het bedrag van de nalatigheidsintresten of andere schadevergoedingen, dan nadat het verschuldigd blijvend saldo en de totale kosten van het krediet zijn afgelost.»».

VERANTWOORDING

A. De term «eenvoudige betalingsachterstand» heeft geen specifieke betekenis. Het past dus enkel te spreken over «betalingsachterstand».

N° 13 DE MME DE MEYER

Art. 21

Dans la version néerlandaise de l'article 22, § 3, proposé, remplacer le mot « inperking » par le mot « vermindering ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend uniquement à corriger le texte néerlandais. Le terme « *inperken* » signifie en effet, selon le dictionnaire Van Dale, « renfermer dans des limites, restreindre, limiter », ce qui est différent de « diminuer ».

(« *Inperking* » visait d'ailleurs aussi en Afrikaans une mesure de sécurité destinée à l'époque à limiter la liberté de mouvement des opposants au régime d'apartheid en Afrique du Sud).

N° 14 DE MME DE MEYER

(sous-amendement à l'amendement n° 4, DOC 50 1730/002)

Art. 24bis (nouveau)

Apporter les modifications suivantes :

A) avant le point 1°, qui devient le 2°, insérer un 1°, libellé comme suit :

« 1° la phrase introductive du § 2 est remplacée par la phrase suivante :

« En cas de retard de paiement, qui n'entraîne ni la résolution du contrat, ni la déchéance du terme, aucun paiement autre que ceux indiqués ci-dessous ne peut être réclamé au consommateur : » ; » ;

B) insérer un point 4°, libellé comme suit :

« 4° le texte néerlandais du § 5 est remplacé par le texte suivant :

«Bij ontbinding van de overeenkomst of bij verval van de termijnbepaling kan, in afwijking van artikel 1254 van het Burgerlijk Wetboek, iedere betaling gedaan door de consument, de borg of de steller van een persoonlijke zekerheid, niet toegerekend worden op het bedrag van de nalatigheidsintresten of andere schadevergoedingen, dan nadat het verschuldigd blijvend saldo en de totale kosten van het krediet zijn afgelost.» »

JUSTIFICATION

A. Les mots « simple retard de paiement » n'ont pas de signification particulière. La mention d'un « retard de paiement » est, dès lors, suffisante.

Verder wordt de aanhef van de paragraaf geherformuleerd om te verduidelijken dat de bepaling van toepassing is telkens wanneer de ontbinding van de overeenkomst of het verval van de termijnbepaling niet wordt toegepast, ongeacht of aan de voorwaarden van artikel 29 voldaan is of niet.

B. Dit amendement beoogt de Nederlandse tekst van § 5 in overeenstemming te brengen met de Franse tekst. De huidige tekst geeft de indruk dat de toerekening in de eerste plaats op het kapitaal en de kosten slechts een mogelijkheid is, terwijl het de bedoeling, is dat dit steeds het geval zou zijn.

Nr. 15 VAN MEVROUW DE MEYER

Art. 30bis (nieuw)

Een artikel 30bis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 30bis. — In artikel 38 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) De woorden «Onverminderd het bepaalde in artikel 1244 van het Burgerlijk Wetboek» worden vervangen door de woorden «in afwijking van de voorwaarden gesteld in artikel 1244 van het Burgerlijk Wetboek»;

B) Paragraaf 1 wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt:

«De rechter kan aan de consument uitstel of her-schikking van betaling van de schulden bedoeld in artikel 27bis, §§ 1 en 2, toekennen, zelfs wanneer de kredietgever een clause als bedoeld in artikel 29 toepast of de toepassing ervan eist.».».

VERANTWOORDING

1° De verwijzing in artikel 38 van de wet betreffende het consumentenkrediet, inzake het toekennen van betalings-faciliteiten, naar artikel 1244 van het Burgerlijk Wetboek, heeft ertoe geleid dat sommige rechters het begrip «ongelukkig en te goeder trouw» hanteren om te beoordelen of het verzoek al dan niet wordt toegestaan (bijvoorbeeld: Vred. Eghezée, 22 januari 1996, Jaarboek Krediet, 1996, l'Observatoire du Crédit et de l'Endettement, 1997). Zoals onder meer door Overleg Schuld-overlast werd vastgesteld, leidt die verwijzing tot verwarring en de toepassing van beginselen die niet in artikel 38 vermeld staan. Wij stellen dan ook voor om uitdrukkelijk te bepalen dat de voorwaarden van artikel 1244 van het Burgerlijk Wetboek niet van toepassing zijn.

2° Wanneer de kredietgever toepassing maakt van het verval van de termijnbepaling of de ontbinding van de overeenkomst, dient de consument plots een groot bedrag af te betalen. Daarbij komen dan nog eens het schadebeding en de nalatigheidsintresten. Aangezien de consument bij termijnverval veelal in financiële moeilijkheden verkeert moet in de mogelijkheid worden voorzien dat de gevolgen van dit termijnverval worden verzacht. Daarom wordt voorgesteld dat de vrederechter, die ingevolge artikel 38 betalingsfaciliteiten kan toekennen,

La phrase introductive de ce paragraphe est en outre reformulée afin de préciser que la disposition concernée s'applique chaque fois que la résolution du contrat, ou la déchéance du terme ne sont pas appliquées, que les conditions fixées à l'article 29 aient été remplies ou non.

B. Cet amendement vise à mettre le texte néerlandais du § 5 en concordance avec son texte français. L'actuel texte néerlandais semble indiquer, en effet, que l'imputation des paiements, en premier lieu, sur le capital et sur les frais, ne constitue qu'une possibilité parmi d'autres, alors que l'on entend qu'il en soit toujours ainsi.

N° 15 DE MME DE MEYER

Art. 30bis (nouveau)

Insérer un article 30bis, libellé comme suit :

« Art. 30bis. — A l'article 38 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

A) les mots « Sans préjudice des dispositions de l'article 1244 du Code civil » sont remplacés par les mots « Par dérogation aux conditions prévues à l'article 1244 du Code civil » ;

B) le § 1^{er} est complété par un alinéa 3, libellé comme suit :

« Le juge peut accorder au consommateur un délai de paiement ou un échelonnement des dettes visées à l'article 27bis, §§ 1^{er} et 2, même lorsque le prêteur applique une clause telle que visée à l'article 29 ou en exige l'application. ». ».

JUSTIFICATION

1° La référence à l'article 1244 du Code civil qui figure à l'article 38 de la loi relative au crédit à la consommation en ce qui concerne l'octroi de facilités de paiement, a amené certains juges à se baser sur la notion de « malheureux et de bonne foi » pour accéder ou non à la demande (par exemple : J.P. Eghezée, 22 janvier 1996, Annuaire Crédit, 1996, L'Observatoire du Crédit et de l'Endettement, 1997). Comme l'a notamment constaté l'asbl *Overleg Schuldoverlast*, cette référence prête à confusion et conduit à l'application de principes qui ne sont pas énoncés à l'article 38. Nous proposons dès lors de préciser expressément que les conditions de l'article 1244 du Code civil ne sont pas applicables.

2° Lorsque le prêteur applique la déchéance du terme ou la résolution du contrat, le consommateur doit tout à coup payer un montant considérable, auquel viennent s'ajouter la pénalité et les intérêts de retard. Étant donné qu'en cas de déchéance du terme, le consommateur se trouve souvent en difficultés financières, il est nécessaire de prévoir la possibilité de tempérer les effets de cette déchéance du terme. C'est dans cette optique qu'il est proposé que le juge de paix, qui peut octroyer des facilités de paiement en vertu de l'article 38, puisse accor-

in het kader van die procedure en in afwijking van artikel 29 aan de consument uitstel of herschikking van de schulden kan toekennen. Het betreft alle schulden die de kredietgever in geval van wanbetaling kan eisen.

Nr. 16 VAN MEVROUW DE MEYER

Art. 56

Dit artikel vervangen door wat volgt:

«Art. 56. — In artikel 85 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) De woorden «kan de consument kiezen tussen de nietigverklaring van de overeenkomst uitgesproken door de rechter, en de beperking van zijn verplichtingen» worden vervangen door de woorden «verklaart de rechter de overeenkomst nietig of vermindert hij de verplichtingen van de consument»;

B) De woorden «de artikelen 7, 8 en 9» worden vervangen door de woorden «de artikelen 5, 6, 6bis, 7, 8 en 9»;

C) Het artikel wordt aangevuld met volgende zin:
«Een overeenkomst wordt vermoed te zijn gesloten naar aanleiding van een reclame bedoeld in de artikelen 5, 6 of 6bis wanneer aangetoond wordt dat de adverteerder een dergelijke reclame voerde in de periode dat de kredietovereenkomst werd gesloten.».

VERANTWOORDING

1° De tekst die wordt voorgesteld in het wetsontwerp is, in tegenstelling tot wat de toelichting laat uitschijnen, meer dan «louter legistiek». Door toevoeging van de woorden «en dit hoogstens», hoeft de rechter immers niet de volledige burgerlijke sanctie uit te spreken. Aangezien het hier een laakbare wijze van kredietpromotie betreft zien wij niet in waarom de kredietgever daar nog enig voordeel uit kan halen en pleiten wij voor de volledige toepassing van de burgerlijke sanctie.

2° Artikel 85 stelt een sanctie op de vormen van kredietpromotie die bedoeld zijn in de artikelen 7, 8 en 9. Het betreft bepaalde vormen van leuren met kredietovereenkomsten, het ongevraagd opsturen van een kredietmiddel of kredietaanbod. Merkwaardig genoeg worden de verboden vormen van kredietreclame niet gevisieerd door de sanctie, terwijl het toch juist deze vormen van promotie zijn die in tal van gevallen personen in een situatie lokken waardoor de consument in een uitzichtloze schuldsituatie belandt.

3° Wanneer een reclamecampagne werd gevoerd in strijd met de bepalingen van de wet, blijft er nog de vraag wanneer er sprake is van een kredietovereenkomst die gesloten werd «naar aanleiding van» deze reclame. Daartoe volstaat dat aangetoond wordt dat de adverteerder een dergelijke reclame voerde in de periode dat de kredietovereenkomst werd gesloten.

der, dans le cadre de cette procédure et par dérogation à l'article 29, un délai de paiement ou un échelonnement des dettes. Toutes les dettes que peut exiger le prêteur en cas de défaut de paiement sont concernées.

N° 16 DE MME DE MEYER

Art. 56

Remplacer cet article par la disposition suivante:

« Art. 56. — À l'article 85 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

A) Les mots «le consommateur dispose du choix entre l'annulation du contrat prononcée par le juge, et la réduction de ses obligations» sont remplacés par les mots «le juge annule le contrat ou réduit les obligations du consommateur» ;

B) Les mots « aux articles 7, 8 et 9 » sont remplacés par les mots « aux articles 5, 6, 6bis, 7, 8 et 9 » ;

C) L'article est complété par la phrase suivante :
« Un contrat est présumé avoir été conclu à la suite d'une publicité visée aux articles 5, 6 ou 6bis lorsqu'il est établi que l'annonceur faisait une telle publicité à l'époque de la conclusion du contrat de crédit. ». ».

JUSTIFICATION

1° Le texte proposé dans le projet de loi n'est pas, contrairement à ce que les développements donnent à penser, purement « d'ordre légistique ». En ajoutant les mots « au maximum », le juge ne doit pas en effet prononcer la sanction civile maximale. Étant donné qu'il s'agit en l'occurrence d'une façon répréhensible de promouvoir le crédit, nous ne voyons pas pourquoi le prêteur pourrait encore en tirer un quelconque avantage. C'est la raison pour laquelle nous plaidons en faveur de l'application de la sanction civile maximale.

2° L'article 85 sanctionne les formes de promotion du crédit visées aux articles 7, 8 et 9. Il s'agit de certaines formes de démarchage pour des contrats de crédit, de l'envoi non sollicité d'un moyen de crédit ou d'une offre de crédit. Curieusement, les formes interdites de publicité relative au crédit ne sont pas visées par la sanction, alors que ce sont précisément ces formes de promotion qui, dans nombre de cas, appâtent les consommateurs et les entraînent dans une situation d'endettement désespérée.

3° Lorsqu'une campagne publicitaire a été menée en violation des dispositions de la loi, reste la question de savoir quand il s'agit d'un contrat de crédit conclu « à la suite de » cette publicité. Il suffit à cet effet de prouver que l'annonceur faisait une telle publicité à l'époque de la conclusion du contrat de crédit.

Nr. 17 VAN MEVROUW DE MEYER

Art. 65bis (nieuw)

Een artikel 65bis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 65bis. — In artikel 100 van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen door wat volgt:

«De consument kan bij de rechtbank van eerste aanleg van zijn woonplaats bij verzoekschrift op tegenspraak elke vordering indienen die betrekking heeft op een betwisting over het recht van toegang tot, de verbetering van of de uitwissing van persoonsgegevens.».

VERANTWOORDING

Artikel 100 kent aan de consument het recht toe een vordering in te dienen om toegang te krijgen tot persoonsgegevens, deze te verbeteren of uit te wissen. De verwijzing naar artikel 1337ter van het Gerechtelijk Wetboek is alleszins onvolledig en bepaald ongelukkig te noemen.

Eenzijds maakt die bepaling deel uit van de procedureregels inzake het toekennen van betalingsfaciliteiten, die ingevoerd werden door dezelfde wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Een vordering in verband met persoonsgegevens heeft daar niets mee te maken.

Anderzijds verwijst die bepaling enkel naar de gegevens die in het verzoekschrift moeten worden opgenomen. De overige procedureregels inzake betalingsfaciliteiten zijn dus niet van toepassing. Bovendien wordt verwezen naar het gehele artikel 1337ter van het Gerechtelijk Wetboek, terwijl het duidelijk is dat § 2 van dat artikel hier niet relevant is.

Wellicht was het probleem dat destijds nog geen eenvormige regels inzake de procedure bij verzoekschrift op tegenspraak bestonden. Intussen werden die ingevoerd door de wet van 3 augustus 1992. Wij stellen dan ook voor om gewoon te vermelden dat de vordering wordt ingeleid bij verzoekschrift op tegenspraak. Dit betekent dat de regels van de artikelen 1034bis tot en met 1034sexies van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing zullen zijn.

Nr. 18 VAN MEVROUW DE MEYER

Art. 66bis (nieuw)

Een artikel 66bis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 66bis. — In artikel 105, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden «vennootschappen die geen rechtspersoonlijkheid bezitten» vervangen door de woorden «vennootschappen met onbeperkte aansprakelijkheid».

N° 17 DE MME DE MEYER

Art. 65bis (nouveau)

Insérer un article 65bis, libellé comme suit:

« Art. 65bis. — À l'article 100 de la même loi, l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Le consommateur peut introduire auprès du tribunal de première instance du lieu de son domicile, par voie de requête écrite contradictoire, toute demande portant sur une contestation relative au droit d'accès, de rectification ou de suppression des données à caractère personnel. ». ».

JUSTIFICATION

L'article 100 accorde au consommateur le droit d'introduire une action en vue d'accéder à ses données personnelles. Le renvoi à l'article 1337ter du Code judiciaire est de toute manière incomplet et particulièrement malheureux.

D'une part, cette disposition fait partie des règles de procédure relatives à l'octroi de facilités de paiement, qui ont été instaurées par la même loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Or, les demandes concernant les données à caractère personnel y sont tout à fait étrangères.

D'autre part, cette disposition renvoie uniquement aux données qui doivent figurer dans la requête. Les autres règles de procédure relatives aux facilités de paiement ne s'appliquent donc pas. En outre, il est fait référence à l'ensemble de l'article 1337ter du Code judiciaire, alors qu'il est clair que le § 2 de l'article n'est pas pertinent en l'espèce.

Ce renvoi malencontreux est probablement dû au fait qu'à l'époque, il n'existait pas encore de règles uniformes en matière de procédure par voie de requête contradictoire. Celles-ci ont, entre-temps, été instaurées par la loi du 3 août 1992. Nous proposons dès lors de mentionner simplement que la demande est introduite par voie de requête contradictoire. Cela signifie que les règles des articles 1034bis à 1034sexies du Code judiciaire seront d'application.

N° 18 DE MME DE MEYER

Art. 66bis (nouveau)

Insérer un article 66bis, libellé comme suit :

« Art. 66bis. — À l'article 105, alinéa 2, de la même loi, les mots « sociétés dépourvues de la personnalité civile » sont remplacés par les mots « sociétés à responsabilité illimitée ». ».

VERANTWOORDING

De tekst van artikel 105, tweede lid, verwijst naar vennootschappen die geen rechtspersoonlijkheid bezitten. Vermoedelijk berust dit op een misvatting. Het Belgisch vennootschapsrecht kent drie vormen van vennootschappen zonder rechtspersoonlijkheid: de maatschap, de tijdelijke vennootschap en de stille handelsvennootschap. Voor de sector van het consumentenkrediet zijn deze vennootschapsvormen niet relevant. Overigens komen slechts natuurlijke personen en rechtspersonen voor erkenning in aanmerking (zie artikel 74, eerste lid van de wet op het consumentenkrediet).

Wellicht worden in artikel 105, tweede lid de vennootschappen bedoeld waarin er onbeperkt aansprakelijke vennoten aanwezig zijn: de vennootschap onder firma, de gewone commanditaire vennootschap, de commanditaire vennootschap op aandelen en de coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid. Deze vennootschapsvormen hebben wel degelijk rechtspersoonlijkheid, hoewel dit door sommigen wel eens een onvolkomen rechtspersoonlijkheid wordt genoemd. Voorgesteld wordt dan ook de tekst te verduidelijken door te spreken over vennootschappen met onbeperkte aansprakelijkheid.

Nr. 19 VAN MEVROUW DE MEYER

Art. 75bis (nieuw)

Een artikel 75bis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 75bis. — In artikel 1337bis van het Gerechtelijk Wetboek worden de woorden «één maand» vervangen door de woorden «veertien dagen».».

VERANTWOORDING

De wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet voerde een procedure in tot het toekennen van betalingsfaciliteiten.

Artikel 38 bepaalt dat de vrederechter betalingsfaciliteiten kan toestaan aan de consument wiens financiële toestand is verslechterd.

De bedoeling van die bepaling bestaat erin een oplossing te bieden voor consumenten die met betalingsproblemen te kampen hebben. Wanneer die betalingsproblemen (vrijwel) uitsluitend met consumentenkrediet te maken hebben, kan het aangewezen zijn toepassing te vragen van artikel 38 van de wet op het consumentenkrediet, eerder dan de zware procedure van collectieve schuldenregeling op te starten. De toepassing van artikel 38 stuit in de praktijk echter op een aantal moeilijkheden. De procedureregels, die moeten worden gevolgd, zijn vervat in deel IV, boek IV, hoofdstuk XIVbis van het Gerechtelijk Wetboek. Hoewel het de bedoeling van de wetgever was om met deze specifieke procesregels een vereenvoudigde procedure uit te werken, blijkt een zeker formalisme in vele gevallen de vordering op grond van artikel 38 te doen stranden.

Deze en volgende amendementen beogen de drempel tot de procedure inzake betalingsfaciliteiten te verlagen door een aantal wijzigingen in de regels inzake de rechtspleging aan te brengen.

JUSTIFICATION

L'article 105, alinéa 2, concerne les sociétés dépourvues de la personnalité civile. Il est probable qu'il s'agit d'une erreur. Le droit belge des sociétés connaît trois formes de sociétés dépourvues de la personnalité juridique : la société de droit commun, la société momentanée et la société interne. Le secteur du crédit à la consommation ne connaît pas ces formes de société. Seules les personnes physiques et morales peuvent du reste être agréées (voir art. 74, alinéa 1^{er}, de la loi relative au crédit à la consommation).

L'article 105, alinéa 2, vise probablement les sociétés dont des associés ont une responsabilité illimitée : la société en nom collectif, la société en commandite simple, la société en commandite par actions et la société coopérative à responsabilité illimitée. Ces formes de société sont effectivement dotées de la personnalité juridique, même si, dans certains cas, elle est dite « incomplète ». Il est dès lors proposé de clarifier le texte en précisant qu'il s'agit de sociétés à responsabilité illimitée.

N°19 DE MME DE MEYER

Art. 75bis (nouveau)

Insérer un article 75bis, libellé comme suit:

« Art. 75bis. — À l'article 1337bis du Code judiciaire, les mots « d'un mois » sont remplacés par les mots « de quatorze jours ».».

JUSTIFICATION

La loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation a instauré une procédure d'octroi de facilités de paiement.

L'article 38 de cette loi prévoit que le juge de paix peut octroyer les facilités de paiement qu'il détermine au consommateur dont la situation financière s'est aggravée.

Cette disposition vise à offrir une solution aux consommateurs confrontés à des problèmes de paiement. Si ces problèmes de paiement concernent (quasi) exclusivement le crédit à la consommation, il peut s'indiquer de demander qu'il soit fait application de l'article 38 de la loi relative au crédit à la consommation plutôt que d'engager la procédure fort lourde du règlement collectif de dettes. L'application de l'article 38 précité se heurte toutefois à une série de difficultés dans la pratique. Les règles de procédure qu'il convient de suivre sont contenues dans la partie IV, livre IV, chapitre XIVbis, du Code judiciaire. Bien qu'en énonçant ces règles de procédure spécifiques, le législateur ait voulu mettre en place une procédure simplifiée, un certain formalisme fait échouer dans de nombreux cas la demande formulée sur la base de l'article 38.

Le présent amendement, de même que les suivants, visent à faciliter l'accès à la procédure en matière de facilités de paiement en apportant une série de modifications aux règles de procédure.

Zo stelt artikel 1337*bis* van het Gerechtelijk Wetboek dat de rechtspleging slechts kan worden ingeleid nadat de schuldeiser geweigerd heeft de betalingsfaciliteiten toe te staan aan de schuldenaar. De kredietgever beschikt over een termijn van één maand na afgifte per post van de aangetekende brief waarbij de consument dergelijke aanvraag doet. Het uitblijven van een antwoord binnen deze termijn, wordt dan als een weigering beschouwd, zodat de consument de procedure kan starten.

Deze termijn van een maand lijkt ons nogal lang. Binnen die periode is trouwens doorgaans weer een betalingstermijn verstreken. Wij stellen dan ook voor om die termijn te verkorten tot 14 dagen. Wij menen dat de kredietgevers in staat moeten zijn om binnen die termijn een antwoord te formuleren.

Nr. 20 VAN MEVROUW DE MEYER

Art. 75ter (nieuw)

Een artikel 75ter invoegen, luidend als volgt:

«Art. 75ter. — In artikel 1337ter van het Gerechtelijk Wetboek worden volgende wijzigingen aangebracht:

A) De aanhef van § 1 wordt vervangen door wat volgt:

«Het verzoekschrift vermeldt:»;

B) paragraaf 2 wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt:

«Bij het verzoekschrift wordt een afschrift van de kredietovereenkomst gevoegd.».

VERANTWOORDING

1° Artikel 1337ter van het Gerechtelijk Wetboek bevat de bepalingen betreffende het verzoekschrift en de wijze van neerlegging daarvan. In de huidige formulering worden de verplichte vermeldingen in het verzoekschrift op straffe van nietigheid voorgeschreven. Daarmee worden drempels ingevoerd die in se geen enkele waarde toevoegen aan de procedure. Het kan niet de bedoeling zijn om procedure te doen kapseizen op vormkwesties.

Analoog met de wet betreffende de collectieve schuldenregeling wordt voorgesteld de nietigheidssanctie voortaan weg te laten.

2° In § 2 wordt de bepaling van het huidige artikel 1337quater opgenomen, waardoor bij het verzoekschrift van de kredietovereenkomst moet worden gevoegd. In tegenstelling tot de huidige formulering wordt deze vereiste evenwel niet op straffe van niet-ontvankelijkheid van het verzoekschrift voorgeschreven.

C'est ainsi que l'article 1337*bis* du Code judiciaire prévoit que la procédure ne peut être introduite qu'après le refus du créancier d'accorder au débiteur les facilités de paiement. Le prêteur dispose d'un délai d'un mois, prenant cours à la date du dépôt de la lettre recommandée à la poste par laquelle le consommateur formule une telle demande. L'absence de réponse dans ce délai est réputée constituer une décision de refus, de sorte que le consommateur peut engager la procédure.

Ce délai d'un mois nous paraît trop long. Un terme de paiement se sera d'ailleurs généralement à nouveau écoulé dans ce délai. Nous proposons dès lors de ramener ce délai à 14 jours. Nous estimons en effet que les prêteurs doivent être en mesure de formuler une réponse dans ce délai.

N° 20 DE MME DE MEYER

Art. 75ter (nouveau)

Insérer un article 75ter libellé comme suit :

«Art. 75ter — À l'article 1337ter du Code judiciaire sont apportées les modifications suivantes :

A) Le liminaire du § 1^{er} est remplacé par les mots:

« La requête mentionne : »

B) Le § 2 est complété par un alinéa 2, libellé comme suit:

«Une copie du contrat de crédit est jointe à la requête. ».

JUSTIFICATION

1° L'article 1337ter du Code judiciaire contient les dispositions relatives à la requête et aux modalités du dépôt de celle-ci. Dans la formulation actuelle, les mentions obligatoires de la requête sont prescrites à peine de nullité, ce qui introduit dans la procédure des seuils qui n'ajoutent en soi aucune valeur. Le but ne peut pas consister à faire capoter la procédure sur des questions de forme.

Par analogie avec la loi relative au règlement collectif de dettes, il est proposé de supprimer la sanction de la nullité.

2° La disposition de l'actuel article 1337quater, qui prévoit qu'une copie du contrat de crédit doit être jointe à la requête, est reprise au § 2. Contrairement à la formulation actuelle, cette exigence n'est toutefois pas prescrite à peine de nullité de la requête.

Nr. 21 VAN MEVROUW DE MEYER

Art. 75quater (nieuw)

Een artikel 75quater invoegen, luidend als volgt:

«Art. 75quater. — Artikel 1337quater van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door wat volgt:

«Art. 1337quater. — Als de vermeldingen en bijlagen bedoeld in artikel 1337ter onvolledig zijn, vraagt de rechter binnen acht dagen aan de verzoeker om zijn verzoekschrift aan te vullen.».

VERANTWOORDING

Analoog met de collectieve schuldenregeling wordt voorgesteld dat bij onvolledig verzoekschrift de rechter aan de verzoeker vraagt om dit aan te vullen (zie artikel 1674, § 3 Ger. W.). Aldus wordt verhinderd dat de procedure onnodige vertraging oploopt.

Nr. 22 VAN MEVROUW DE MEYER

Art. 75quinquies (nieuw)

Een artikel 75quinquies invoegen, luidend als volgt:

«Art. 75quinquies. — Artikel 1337quinquies, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door wat volgt:

«De griffier roept de partijen bij gerechtsbrief op om binnen veertien dagen nadat het verzoekschrift op de algemene rol is ingeschreven, te verschijnen op de terechtzitting die door de rechter is bepaald.».

VERANTWOORDING

Wanneer de consument financiële moeilijkheden kent is het aangewezen om snel in te grijpen, ten einde te vermijden dat de situatie erger wordt (bijvoorbeeld termijnverval). Daarom wordt voorgesteld dat de partijen binnen veertien dagen voor de rechter moeten verschijnen.

Nr. 23 VAN MEVROUW DE MEYER

Art. 75sexies (nieuw)

Een artikel 75sexies invoegen, luidend als volgt:

«Art. 75sexies. — Artikel 1337octies van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door wat volgt:

N° 21 DE MME DE MEYER

Art. 75quater (nouveau)

Insérer un article 75quater, libellé comme suit :

« Art. 75quater. — L'article 1337quater du Code judiciaire est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 1337quater — Si les mentions et les annexes visées à l'article 1337ter sont incomplètes, le juge invite, dans les huit jours, le requérant à compléter sa requête ». ».

JUSTIFICATION

Par analogie avec la loi relative au règlement collectif de dettes, il est proposé que le juge demande au requérant de compléter sa requête si celle-ci est incomplète (voir article 1675/4, § 3, du Code judiciaire), en évitant ainsi que la procédure ne prenne un retard inutile.

N° 22 DE MME DE MEYER

Art. 75quinquies (nouveau)

Insérer un article 75quinquies, libellé comme suit :

« Art. 75quinquies — L'article 1337quinquies, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire est remplacé par la disposition suivante :

« Dans les quatorze jours suivant l'inscription de la requête au rôle général, le greffier convoque les parties, par pli judiciaire, à comparaître, à l'audience fixée par le juge. ».

JUSTIFICATION

Si le consommateur connaît des difficultés financières, il s'indique d'agir rapidement afin d'éviter que la situation ne s'aggrave (par exemple déchéance du terme). C'est pourquoi, il est proposé d'obliger les parties de comparaître devant le juge dans les quatorze jours.

N° 23 DE MME DE MEYER

Art. 75sexies (nouveau)

Insérer un article 75sexies, libellé comme suit:

« Art. 75sexies. — L'article 1337octies du Code judiciaire est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 1337octies. — Het vonnis is uitvoerbaar bij voorraad, niettegenstaande hoger beroep en zonder borgstelling.

Het vonnis dat bij verstek werd gewezen is niet vatbaar voor verzet.

De griffier zendt een voor eensluidend verklaard afschrift van ieder vonnis waarbij betalingsfaciliteiten werden toegestaan of geweigerd aan de Nationale Bank van België.».

VERANTWOORDING

Analoog met de wetgeving inzake de collectieve schuldenregeling wordt bepaald dat het vonnis dat betalingsfaciliteiten toekent uitvoerbaar bij voorraad is (zie art. 1675/16, tweede lid). Er moet immers worden vermeden dat louter door het instellen van een hoger beroep de toepassing van de betalingsfaciliteiten die aan de consument werden toegekend, worden uitgesteld.

Anderzijds moet worden vermeden dat de consument die niet ter zitting verschijnt achteraf verzet aantekent tegen het vonnis. Daarom wordt bepaald dat het vonnis niet vatbaar is voor verzet.

Nr. 24 VAN MEVROUW DE MEYER

Art. 75septies (nieuw)

Een artikel 75septies invoegen, luidend als volgt:

«Art. 75septies. — Artikel 162 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten wordt aangevuld met een 47°, luidend als volgt:

«47° — de akten, de vonnissen en arresten, betreffende het toestaan van betalingsfaciliteiten inzake consumentenkrediet, ingesteld overeenkomstig de artikelen 1337bis tot en met 1337octies van het Gerechtelijk Wetboek.».

VERANTWOORDING

Door het voorgestelde amendement worden de akten, vonnissen en arresten in het kader van een procedure inzake betalingsfaciliteiten vrijgesteld van registratie, analoog met wat inzake de collectieve schuldenregeling werd bepaald. De bedoeling is de financiële gevolgen van de procedure te temperen.

Magda DE MEYER (SP.A)

«Art. 1337octies. — Le jugement est exécutoire par provision, nonobstant appel et sans caution.

Le jugement rendu par défaut n'est pas susceptible d'opposition.

Le greffier envoie à la Banque nationale de Belgique une copie certifiée conforme de tout jugement par lequel les facilités de paiement ont été accordées ou refusées.».

JUSTIFICATION

Par analogie avec la législation relative au règlement collectif des dettes, il est disposé que le jugement accordant des facilités de paiement est exécutoire par provision (cf. art. 1675/16, alinéa 2). Il convient en effet d'éviter que le simple fait d'interjeter appel entraîne le report de l'application des facilités de paiement accordées au consommateur.

D'autre part, il y a lieu d'éviter que le consommateur qui ne comparaît pas puisse ultérieurement faire opposition au jugement. C'est la raison pour laquelle il est disposé que le jugement n'est pas susceptible d'opposition.

N° 24 DE MME DE MEYER

Art. 75septies (nouveau)

Insérer un article 75septies, libellé comme suit:

« Art. 75septies. — L'article 162 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe est complété par un point 47°, libellé comme suit :

«47° — les actes, jugements et arrêts relatifs à l'octroi de facilités de paiement en matière de crédit à la consommation établis conformément aux articles 1337bis à 1337octies inclus du Code judiciaire.».

JUSTIFICATION

Par analogie avec les dispositions relatives au règlement collectif des dettes, l'amendement proposé tend à dispenser de droits d'enregistrement les actes, jugements et arrêts relatifs à une procédure d'octroi de facilités de paiement. Il vise à en tempérer les conséquences financières.